

ПАМІНА / швидко виходить, радісно/. Ти тут ? О добрі боги ! Я почула твоя дзвінка, і ось я з тобою. Але ти сумуєш ? Чому ти мовчиш ?
 ТАМІНО / зітхає /. Ах ! /Робить їй знак піти геть./
 ПАМІНА. Як ? Я мушу покинути тебе ? Ти мене більше не кохаєш ?
 ТАМІНО / зітхає/. Ах ! /Знову робить їй знак той же /
 ПАМІНА. Таміно, любий вначе, я тобі набридлила ? О, не роби серцю так боляче !
 ТАМІНО / зітхає/.
 ПАМІНА. Напагено, скажи хоч ти мені, скажи, що і моїм любим ?
 НАПАГЕНО / з шматком у роті, з шматками їжі в обох руках, робить їй знак іти геть./
 ПАМІНА. Як ? І ти так з чого ви обидва мовчите ?
 НАПАГЕНО. Ст ! / Той же жест./
 ПАМІНА. Любий, єдиний мій Таміно !

Арія 17 Arie

Andante
 ПАМІНА
 PAMINA

Ах, у - се на - вік про - па - ло од - лі - тай мо - я лю -
 Ach, ich fühl's, es ist ver - schwun - den, e - wig hin der Lie - be

Пам.
 Pam.

бов, на - завж - ди про - щай лю - бов! Все не -
 Glück, e - wig hin der Lie - be Glück! Nim - mer

Пам.
 Pam.

до - ля зруй - ну - ва - да не по - ба - чу щас - тя знов. Не по -
 kommt ihr, Won - ne - stunden, mei - nem Her - zen mehr zu - rück, mei - nem

Пам.
Пам.

ба - чу не - по - ба ^{овь,} - чу щас - тя
Her - zen, mei - nem Her - zen mehr zu -

Пам.
Пам.

ІЗНОВ!
- rück. Глянь, Та - мі - но!
Sieh, Ta - mi - no! Ти - вга -
die - se

mf *mf*

Пам.
Пам.

варіант перекладу: це сум - не

да - єш, по - чу - т - тя о - це сум - не, са - ут - міт - не! Як ме - не ти не ко -
Trä - nen flie - ßen, Trau - ter, dir al - lein, dir al - lein! Fühlst du nicht der Lie - be

Пам.
Пам.

ха - єш як не ко - ха - єш, то д роз - ра - дить, то д роз - ра - дить смерть ме -
Seh - nen, der Lie - be Seh - nen, so wird Ru - he, so wird Ruh im To - de

Пам.
Пам.

не як ме - не ти не ко - ха - єш,, як ме - не ти не ко -
sein, fühlst du nicht der Lie - be Seh - nen, fühlst du nicht der Lie - be

cresc. *f* *p*

Пам.
Пам.

ха-еш то роз - ра - дить, то роз - ра - дить смерть ме - не то роз -
 Sehnen, so wird Ru - he, so wird Ruh im To - de sein, so wird

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are in Russian and German. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and chords in the treble.

Пам.
Пам.

ра - - дить смерть ме - не. ах смерть ме - не. ах смерть ме -
 Ruh im To - de sein, im To - de sein, im To - de

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some slurs and accents. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

(
(geht langsam ab)

Пам.
Пам.

не.
sein.

p *cresc.* *f* *p*

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a few notes before the system ends. The piano accompaniment features a melodic line in the treble with dynamics markings: *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *p* (piano). The piano part also has a bass line with chords and some melodic movement.